

Số: /KH-UBND

Hà Nội, ngày tháng năm 2025

KẾ HOẠCH

Triển khai thực hiện Đề án “Nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật thực hiện phổ biến, giáo dục pháp luật tại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2025 - 2030” trên địa bàn thành phố Hà Nội khi thực hiện mô hình chính quyền địa phương 2 cấp từ ngày 01/7/2025

Thực hiện các văn bản của Trung ương về việc tổ chức thực hiện chính quyền địa phương 2 cấp kể từ ngày 01/7/2025; Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15 ngày 16/6/2025; Quyết định số 279/QĐ-TTg ngày 04/4/2024 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt Đề án “Nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật thực hiện phổ biến, giáo dục pháp luật tại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2024 - 2030” (gọi tắt là Đề án 279), UBND Thành phố ban hành Kế hoạch triển khai thực hiện Đề án khi thực hiện mô hình chính quyền địa phương 2 cấp từ ngày 01/7/2025 trên địa bàn thành phố Hà Nội, cụ thể như sau:

I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

1. Mục đích

- Triển khai thực hiện kịp thời, hiệu quả Đề án 279 trên địa bàn Thành phố, trong đó triển khai đồng bộ các nhiệm vụ, giải pháp nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi (DTTS&MN) nhằm đưa công tác phổ biến, giáo dục pháp luật (PBGDPL) đi vào nền nếp, thực chất, hiệu quả, nâng cao ý thức thượng tôn pháp luật và năng lực sử dụng pháp luật để bảo đảm quyền và lợi ích hợp pháp của người dân; củng cố niềm tin của đồng bào các dân tộc đối với Đảng và Nhà nước góp phần xây dựng và phát triển Thủ đô; tăng cường khối đại đoàn kết toàn dân tộc, cùng cả nước xây dựng Nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa Việt Nam của Nhân dân, do Nhân dân, vì Nhân dân.

- Phát huy vai trò, trách nhiệm của chính quyền các cấp; tăng cường sự phối hợp giữa các cơ quan, tổ chức tham gia xây dựng, nâng cao chất lượng, hiệu quả hoạt động của đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN. Triển khai thực hiện Đề án đồng bộ và lồng ghép với Chương trình mục tiêu quốc gia phát triển kinh tế - xã hội vùng đồng bào DTTS&MN của Thủ đô Hà Nội giai đoạn 2021 - 2030 theo Kế hoạch số 68/KH-UBND ngày 22/02/2024 của UBND Thành phố.

2. Yêu cầu

- Xác định cụ thể nội dung công việc, tiến độ, trách nhiệm của các cơ quan, đơn vị, địa phương có liên quan trong việc triển khai thực hiện Đề án 279 phù hợp với yêu cầu thực tiễn, bảo đảm khả thi, có trọng tâm, trọng điểm, phù hợp với các đối tượng.

- Bảo đảm các điều kiện và bảo đảm các hoạt động triển khai Đề án 279 có trọng tâm, trọng điểm, thiết thực, hiệu quả.

- Đề cao trách nhiệm của người đứng đầu cơ quan, đơn vị, địa phương và đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật thực hiện phổ biến, giáo dục pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN.

II. MỤC TIÊU

1. Mục tiêu chung

Xây dựng và triển khai đồng bộ các nhiệm vụ, giải pháp nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN nhằm đưa công tác PBGDPL tại các địa bàn này đi vào nề nếp, thực chất, hiệu quả, nâng cao ý thức thượng tôn pháp luật và năng lực sử dụng pháp luật để bảo đảm quyền và lợi ích hợp pháp của người dân; góp phần củng cố niềm tin của đồng bào các dân tộc đối với Đảng và Nhà nước, tăng cường khối đại đoàn kết toàn dân tộc, đáp ứng yêu cầu xây dựng Nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa Việt Nam của Nhân dân, do Nhân dân, vì Nhân dân.

2. Mục tiêu cụ thể

a) Giai đoạn 1 (năm 2025)

- Kiện toàn đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN;

- Tăng thêm số lượng tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN được đào tạo, bồi dưỡng tiếng dân tộc thiểu số (DTTS) phù hợp với ngôn ngữ tại địa phương.

- Bổ sung mới đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật là cán bộ, công chức, viên chức người DTTS; mỗi thôn có ít nhất 01 tuyên truyền viên pháp luật là người DTTS hoặc biết tiếng DTTS; trong đó ưu tiên lựa chọn, bồi dưỡng già làng, trưởng thôn, các chức sắc, chức việc tôn giáo, người có uy tín trong cộng đồng dân cư.

- Bảo đảm 100% tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN được cung cấp thông tin, tài liệu pháp luật; bảo đảm ít nhất 70% tuyên truyền viên pháp luật tại địa bàn này được tập huấn, bồi dưỡng kiến thức pháp luật, kỹ năng PBGDPL phù hợp với đối tượng, lĩnh vực, địa bàn.

- Thực hiện các hoạt động hỗ trợ nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại 04 xã dân tộc trên địa bàn Thành phố.

b) Giai đoạn 2 (từ năm 2026 đến năm 2030)

- Xây dựng, hoàn thiện chính sách, thể chế thu hút đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật và các lực lượng khác trong xã hội tham gia PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN bảo đảm đồng bộ, hiệu quả, khả thi.

- Đến hết năm 2030, số lượng tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN được đào tạo, bồi dưỡng tiếng DTTS phù hợp với ngôn ngữ tại địa phương tăng thêm ít nhất 50% so với giai đoạn 1.

- Tiếp tục kiện toàn, bổ sung mới đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật. Bảo đảm tăng thêm ít nhất 25% số lượng cán bộ, công chức, viên chức là người DTTS tham gia làm tuyên truyền viên pháp luật so với giai đoạn 1. Đến hết năm 2030, mỗi thôn có ít nhất 02 tuyên truyền viên pháp luật là người DTTS hoặc biết tiếng DTTS.

- Bảo đảm 100% tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN được tập huấn, bồi dưỡng kiến thức pháp luật, kỹ năng PBGDPL phù hợp với đối tượng, lĩnh vực, địa bàn.

- Tiếp tục thực hiện hoạt động hỗ trợ nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại 04 xã dân tộc trên địa bàn Thành phố.

III. ĐỐI TƯỢNG, PHẠM VI VÀ THỜI GIAN THỰC HIỆN

1. Đối tượng: Đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN; các cá nhân được huy động, được mời tham gia thực hiện PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN và các tổ chức, cá nhân có liên quan.

2. Đề án 279 được triển khai thực hiện tại 04 xã dân tộc: Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

3. Thời gian thực hiện Đề án 279 từ tháng 7/2025 đến năm 2030.

IV. NHIỆM VỤ VÀ GIẢI PHÁP

1. Nâng cao nhận thức, phát huy vai trò, trách nhiệm của các cơ quan, tổ chức, cá nhân

a) Quán triệt, thông tin, truyền thông bằng các hình thức phù hợp về vị trí, vai trò của công tác PBGDPL nói chung, tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN nói riêng.

Cơ quan chủ trì: Sở Tư pháp, Sở Văn hóa và Thể thao, Sở Dân tộc và Tôn giáo, các cơ quan báo, đài Thành phố, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Thành phố và UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

b) Nâng cao chất lượng, hiệu quả hoạt động của đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN.

Cơ quan chủ trì: Hội đồng phối hợp PBGDPL Thành phố; UBND xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hàng năm.

2. Hoàn thiện thể chế, chính sách hỗ trợ cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN.

a) Rà soát, nghiên cứu, đề xuất, hoàn thiện thể chế, chính sách hỗ trợ cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN; ban hành mới hoặc sửa đổi, bổ sung chính sách ưu tiên, có tính đặc thù để thu hút sự tham gia của đội ngũ luật sư, luật gia, người am hiểu pháp luật; già làng, trưởng thôn, các chức sắc, chức việc tôn giáo, người có uy tín trong cộng đồng dân cư để nâng cao chất lượng, hiệu quả hoạt động, phát huy trách nhiệm của đội ngũ này tham gia thực hiện PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN.

- Cơ quan chủ trì: Ủy ban nhân dân Thành phố.
- Cơ quan tham mưu: Sở Tư pháp, Sở Dân tộc và Tôn giáo;
- Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, tổ chức có liên quan.
- Thời gian hoàn thành: Hàng năm.

b) Nghiên cứu, học tập kinh nghiệm các tỉnh, thành phố phục vụ việc hoàn thiện chính sách, thể chế và các mô hình, cách thức nâng cao năng lực đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật nói chung, đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN nói riêng.

- Cơ quan chủ trì: Sở Tư pháp, Sở Dân tộc và Tôn giáo.
- Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, tổ chức có liên quan.
- Thời gian thực hiện: Hàng năm.

3. Xây dựng và phát triển đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN bảo đảm về số lượng và hoạt động hiệu quả

a) Tổ chức đánh giá chất lượng, hiệu quả hoạt động của đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN; có giải pháp tăng cường, bổ sung bảo đảm đủ số lượng, hoạt động hiệu quả, đáp ứng yêu cầu công tác PBGDPL tại 04 xã dân tộc.

- Cơ quan chủ trì: Sở Tư pháp, Sở Dân tộc và Tôn giáo, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.
- Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, tổ chức có liên quan.
- Thời gian thực hiện: Hàng năm.

b) củng cố, xây dựng, đào tạo bồi dưỡng đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN.

Ưu tiên lựa chọn, công nhận mới tuyên truyền viên pháp luật là người DTTS hoặc biết tiếng DTTS có đủ năng lực, trình độ thực hiện PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN.

Cơ quan chủ trì: Sở Tư pháp, Sở Dân tộc và Tôn giáo, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

c) Thực hiện đổi mới chương trình, nội dung, phương pháp bồi dưỡng, tập huấn theo hướng nâng cao năng lực thực tiễn; cung cấp tài liệu bồi dưỡng kỹ năng PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN cho tuyên truyền viên pháp luật.

Cơ quan chủ trì: Sở Dân tộc và Tôn giáo, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

d) Thường xuyên bồi dưỡng kiến thức pháp luật, kỹ năng PBGDPL, cung cấp thông tin, tài liệu cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật, trong đó tập trung vào đối tượng là trưởng thôn, các chức sắc, chức việc tôn giáo, người có uy tín trong cộng đồng dân cư, hòa giải viên cơ sở để tham gia PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN.

Cơ quan chủ trì: Sở Tư pháp, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Sở Dân tộc và Tôn giáo; các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

đ) Tổ chức các hội nghị, hội thảo, tọa đàm để trao đổi kinh nghiệm triển khai thực hiện công tác PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN cho tuyên truyền viên pháp luật.

Cơ quan chủ trì: Sở Tư pháp, Sở Dân tộc và Tôn giáo, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

4. Tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin, chuyển đổi số phục vụ hoạt động của tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN

a) Tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin, thực hiện chuyển đổi số trong công tác PBGDPL phù hợp với đặc điểm, tính chất đối tượng của Đề án; bồi dưỡng kỹ năng ứng dụng công nghệ thông tin, chuyển đổi số trong PBGDPL cho tuyên truyền viên pháp luật tại vùng đồng bào DTTS&MN.

Cơ quan chủ trì: Sở Dân tộc và Tôn giáo, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

5. Bố trí kinh phí, huy động các nguồn lực tham gia công tác PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN để hỗ trợ hoạt động của đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật

a) Bảo đảm kinh phí, cơ sở vật chất, các phương tiện, thiết bị phục vụ các cơ quan nhà nước thực hiện chức năng, nhiệm vụ được giao.

Cơ quan chủ trì: Sở Tài chính, các sở, ban, ngành, đơn vị Thành phố và UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm, từ năm 2025 - 2030.

b) Huy động các nguồn lực tham gia công tác PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN để hỗ trợ hoạt động của đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật

- Huy động lực lượng công an, tập trung vào lực lượng công an xã, lực lượng tham gia bảo vệ an ninh, trật tự ở cơ sở... tham gia PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN.

- Huy động và phát huy trách nhiệm xã hội của đội ngũ luật sư, luật gia, trợ giúp viên pháp lý và các đối tượng khác là người được mời tham gia PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN.

Cơ quan chủ trì: Công an Thành phố, Sở Dân tộc và Tôn giáo, Sở Tư pháp, Đoàn Luật sư Thành phố, Hội Luật gia Thành phố, Tòa án nhân dân Thành phố, Viện kiểm sát nhân dân Thành phố, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

6. Tổng kết, đánh giá kết quả thực hiện Đề án

Tổ chức sơ kết, tổng kết Đề án bằng các hình thức phù hợp; chú trọng công tác hướng dẫn, kiểm tra việc thực hiện Đề án nhằm tháo gỡ những khó khăn, vướng mắc trong công tác PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN.

Cơ quan chủ trì: Sở Tư pháp, Sở Dân tộc và Tôn giáo, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

7. Biểu dương, khen thưởng, động viên, tôn vinh, khen thưởng

Động viên, khen thưởng, tôn vinh các tuyên truyền viên pháp luật, các tổ chức, cá nhân tích cực, có nhiều đóng góp trong công tác PBGDPL tại vùng đồng bào DTTS&MN, nhất là các mô hình hay, cách làm hiệu quả trong việc nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật.

- Cơ quan chủ trì: Ban Thi đua khen thưởng Thành phố, Sở Tư pháp, Sở Dân tộc và Tôn giáo, UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân.

Cơ quan phối hợp: Các cơ quan, đơn vị có liên quan.

Thời gian thực hiện: Hằng năm.

V. KINH PHÍ

Kinh phí thực hiện Kế hoạch này được bố trí từ nguồn ngân sách nhà nước theo quy định của pháp luật. Khuyến khích nguồn kinh phí huy động từ các doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước; tăng cường sử dụng nguồn kinh phí lồng ghép trong các chương trình, đề án liên quan đã được phê duyệt và các nguồn hợp pháp khác để thực hiện nhiệm vụ.

VI. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Phân công trách nhiệm

a) Sở Tư pháp

- Tham mưu Hội đồng Phối hợp phổ biến, giáo dục pháp luật Thành phố chỉ đạo, hướng dẫn tổ chức triển khai nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật thực hiện phổ biến, giáo dục pháp luật tại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi; Chủ trì, theo dõi, đôn đốc, kiểm tra, sơ kết, tổng kết thực hiện Đề án 279 theo Kế hoạch của Thành phố; tổng hợp, báo cáo Bộ Tư pháp, UBND Thành phố kết quả Kế hoạch triển khai thực hiện Đề án 279; tham mưu UBND Thành phố kịp thời khen thưởng tổ chức, cá nhân có nhiều đóng góp trong thực hiện Kế hoạch triển khai Đề án 279;

- Thực hiện các nhiệm vụ được giao tại Đề án này.

b) Sở Dân tộc và Tôn giáo

Chủ trì, phối hợp với Sở Tư pháp và các cơ quan, đơn vị có liên quan tổ chức thực hiện các nhiệm vụ được giao tại Kế Hoạch này.

c) Sở Tài chính

Trên cơ sở nhiệm vụ được giao tại Kế hoạch và đề xuất của các đơn vị, Sở Tài chính tổng hợp báo cáo UBND Thành phố trình HĐND Thành phố xem xét bố trí kinh phí chi thường xuyên ngân sách cấp Thành phố để triển khai thực hiện Kế hoạch theo quy định.

d) Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Thành phố; Các sở, ban, ngành, đơn vị Thành phố

- Căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao để triển khai thực hiện các nhiệm vụ, giải pháp được giao tại Kế hoạch này;

- Căn cứ vào nội dung, nhiệm vụ của Kế hoạch và điều kiện thực tiễn bố trí kinh phí thực hiện Đề án 279; tổ chức đánh giá tình hình triển khai thực hiện Đề án 279 lồng ghép trong báo cáo công tác phổ biến, giáo dục pháp luật, gửi Sở Tư pháp tổng hợp, báo cáo Bộ Tư pháp và UBND Thành phố.

đ) UBND các xã Ba Vì, Suối Hai, Yên Bài, Yên Xuân

- Chỉ đạo, hướng dẫn, ban hành Kế hoạch triển khai thực hiện tại địa phương;

- Bố trí kinh phí, nguồn nhân lực, cơ sở vật chất cho việc thực hiện các nhiệm vụ của Kế hoạch theo quy định của Luật Ngân sách nhà nước và các văn bản hướng dẫn thi hành;

- Sơ kết, tổng kết, báo cáo tình hình triển khai thực hiện Kế hoạch gửi Sở Tư pháp để tổng hợp, báo cáo Bộ Tư pháp, UBND Thành phố theo quy định.

2. Kinh phí thực hiện

a) Kinh phí thực hiện Đề án từ nguồn ngân sách theo quy định phân cấp ngân sách của Luật Ngân sách nhà nước; các nguồn đóng góp, tài trợ hợp pháp khác (nếu có).

b) Khuyến khích nguồn kinh phí huy động từ các doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân; tăng cường sử dụng nguồn kinh phí lồng ghép trong các chương trình, đề án liên quan đã được phê duyệt và các nguồn hợp pháp khác để thực hiện nhiệm vụ.

Trên đây là Kế hoạch triển khai thực hiện Đề án “Nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật thực hiện phổ biến, giáo dục pháp luật tại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2025 - 2030” trên địa bàn thành phố Hà Nội khi thực hiện mô hình chính quyền địa phương 2 cấp từ ngày 01/7/2025, UBND Thành phố đề nghị các sở, ban, ngành, đơn vị Thành phố; Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Thành phố và UBND các xã nghiêm túc triển khai thực hiện.

Kế hoạch này thay thế Kế hoạch số 214/KH-UBND ngày 16/7/2024 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội về khai thực hiện Đề án “Nâng cao năng lực cho đội ngũ tuyên truyền viên pháp luật thực hiện phổ biến, giáo dục pháp luật tại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2024 - 2030” trên địa bàn thành phố Hà Nội.

Trong quá trình tổ chức thực hiện, nếu có vấn đề vướng mắc, phát sinh các cơ quan, đơn vị kịp thời tổng hợp, báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố (qua Sở Tư pháp tổng hợp) để xem xét, giải quyết./.

Nơi nhận:

- Chủ tịch UBND Thành phố;
- Các PCT UBND Thành phố;
- Ủy ban MTTQVN TP;
- Các sở, ban, ngành, đơn vị Thành phố;
- Tòa án nhân dân TP, Viện kiểm sát nhân dân TP;
- Đoàn Luật sư TP; Hội Luật gia TP;
- UBND xã, phường;
- VPUB: CVP, PCVP N.M.Quân, các phòng: NC, TH;
- Lưu: VT, NC.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Lê Hồng Sơn